

# index

## 1. entry and stay / ingresso e soggiorno

- entry / ingresso
  - work / lavoro
  - rejoining family members / ricongiungimento familiare
  - study / studio
  - medical care / cure mediche
  - tourism / turismo
- stay / soggiorno
  - permit of stay / permesso di soggiorno
  - permanent permit of stay / carta di soggiorno
  - citizenship / cittadinanza
- banishment and expulsion / allontanamenti ed espulsioni

## 2. right of asylum / diritto di asilo

## 3. shelter organization and homes / accoglienza e casa

- night shelter / ricovero notturno
- hostel for men who have just arrived / casa di prima accoglienza per uomini
- shelter homes for women / case dell'accoglienza per donne
- shelter home for men after the first period / casa di seconda accoglienza per uomini
- counselling, food, clothing / ascolto, cibo, vestiario
- homes / abitazioni

## 4. work / lavoro

- Sportello unico – Prefecture / Sportello unico - Prefettura
- Job centre / Centro per l'impiego
- Provincial head office of labour / Direzione provinciale del lavoro

## 5. school / scuola

- nursery school / scuola dell'infanzia
- primary school / scuola elementare
- middle school / scuola media
- secondary school / scuola superiore
- vocational training courses centres / centri di formazione professionale
- state schools in Lodi / scuole statali di Lodi

## 6. health / salute

- Hospital / Presidio Ospedaliero
- Local Health Authority / ASL
- Chemist's shops / Farmacie

## 7. services / servizi

- Administration - Commune / Amministrazione - Comune
  - Information desk for foreigners / Sportello stranieri
  - Registry office / Anagrafe
  - Tax office / Ufficio tributario
  - Crèches and mother and toddlers groups / Asili nido e spazi gioco
  - Young people's information centre / Informagiovani
  - Women's centre / Centro donna
  - Care for the elderly / Assistenza anziani
  - Care for the disabled / Assistenza disabili
- Revenue office in Lodi / Agenzia delle entrate – Ufficio di Lodi
- Local area control / Controllo territoriale
  - Police headquarters / Questura - Polizia di stato
  - Carabinieri
  - Financial police / Guardia di finanza
  - Fire brigade / Vigili del fuoco
  - Municipal police / Polizia locale

## 8. territory / territorio

- public utilities / utenze
  - light / luce
  - water and gas / acqua e gas

- rubbish / rifiuti
- post offices / poste
- transport / trasporti
  - railway / ferrovie
  - bus services / autolinee
- culture / cultura
  - library / biblioteca
  - archives / archivio
  - museums / musei
  - theatre / teatro
- free time / tempo libero
  - parks / parchi
  - sports facilities / impianti sportivi
  - cinemas / cinema
- food distribution / distribuzione alimentare
  - shopping centres / centri commerciali
  - supermarkets / supermercati
  - food shops / negozi di alimentari
  - market / mercato

## 1. entry and stay

### entry

For entry to Italy you must have a specific *visto d'ingresso* (entry visa), mainly for:

1. work (*lavoro*)
2. rejoining family members (*ricongiungimento familiare*)
3. study (*studio*)
4. medical care (*cure mediche*)
5. tourism (*turismo*)

#### 1. lavoro

See under *Work*.

#### 2. ricongiungimento familiare

A foreign citizen staying in Italy with a regular permit can apply for being reunited with:

- husband or wife;
- children under the age of 18;
- children over 18 if disabled;
- parents over 65 if in their country of origin they don't have any children who can maintain them.

The foreign citizen should apply for the *nulla osta* (authorization) for reuniting the family and submits the necessary documents to the *Sportello Unico* at Lodi's *Prefettura* in corso Umberto 40 (tel. 0371.4471).

For the *ricongiungimento familiare* the following are necessary:

- lodgings large enough;
- an income sufficient to maintain all the family members.

If everything is regular, the family members go to the Italian Embassy or Consulate in their own country and obtain a *visto d'ingresso* for Italy.

The *permesso di soggiorno* for family members depends on that of the head of the family. It is issued by the *Sportello Unico*.

#### 3. studio

The foreigner who wants to study in Italy must apply to the Italian Embassy or Consulate in his/her country of origin for a specific *visto d'ingresso*.

He/she must show that he/she has:

- lodgings large enough;
- an adequate income;
- insurance for possible medical care.

A study permit lasts a year; it can be renewed until the end of the study course and for no longer than three years more than the duration of the course; it is issued by the *Questura - Ufficio immigrazione*.

#### 4. cure mediche

The foreigner who wants to be treated in Italy must apply to the Italian Embassy or Consulate in his/her own country for a specific *visto d'ingresso*.

He/she must produce:

- a declaration from the Italian hospital where he/she will receive care, indicating:
  - kind of treatment;
  - date of start of treatment;
  - duration of treatment;
- proof of payment of 30% of the costs of treatment paid to the hospital;
- documentation which shows the availability of enough money to be able to pay:
  - the rest of the cost of the treatment (70%);
  - board and lodging for any accompanying person, for the whole duration of the treatment;
  - the costs of the return journey to the country of origin for him/her and any other companion.

The *permesso di soggiorno* for medical treatment lasts until the end of the treatment and can be extended; it is issued by the *Questura – Ufficio immigrazione*.

## **5. turismo**

The foreigner who wants to stay in Italy for a limited period of time (up to three months) must apply to the Italian Embassy or Consulate in his/her own country for a specific *visto d'ingresso*. He/she must show that he/she has:

- accommodation available in Italy;
- money enough to pay for:
  - his/her keep for the duration of the stay;
  - the return journey to his/her country of origin.

A foreigner can show his/her availability of money also through a guarantee (insurance or bank).

The *permesso di soggiorno* for tourism lasts up to three months and it cannot be extended; it is issued by the *Questura – Ufficio immigrazione*.

## **stay**

### **permesso di soggiorno**

The *permesso di soggiorno* is the document which authorizes the foreigner to reside in Italy; its duration varies according to the kind of visa.

The *permesso di soggiorno* can be renewed in the following cases:

- work;
- *ricongiungimento familiare*;
- study;
- medical treatment.

To renew the *permesso di soggiorno* the foreigner must go to the *Questura - Ufficio immigrazione*, at least 60 days before the expiry date of the permit. The *Ufficio Immigrazione* is in via Defendente 33 (tel. 0371.444390).

The duration of the renewed *permesso di soggiorno* is the same as that of the first permit issued.

The foreigner who applies for the *permesso di soggiorno* or the renewal of it must leave his/her fingerprints.

To obtain the renewal the foreigner must show that he/she has:

- lodgings large enough;
- an adequate income;
- the same requirements which made it possible to have the first permit or else, if the permit is to be issued for different reasons, the requirements necessary for that specific reason.

### **carta di soggiorno**

The *carta di soggiorno* is a permit issued indefinitely.

To have the right to apply for the *carta di soggiorno*, for himself/herself and for his/her family members living with him/her, the foreigner must:

- be regularly resident in Italy;
- have been working in Italy for at least six years;
- at the time of applying, have a job with an indefinite limit on the contract.

Also the husband/wife, or child under the age of 18, or parent living with an Italian citizen or with a European Union citizen residing in Italy has the right to apply for the *carta di soggiorno*.

The *carta di soggiorno* is issued by the *Questura - Ufficio immigrazione*.

### **cittadinanza**

A foreigner can obtain the *cittadinanza italiana* in the following cases:

- regular stay in Italy for at least ten years;
- marriage to an Italian citizen;
- adoption by an Italian family;
- services to the Italian State.

The application for *cittadinanza* is submitted to the *Prefettura*.

**allontanamenti ed espulsioni (banishment and expulsion)**

A foreigner can be banished from the Italian territory in the following cases:

- irregular entry to Italy;
- stay in Italy without a valid *permesso di soggiorno*;
- safety measures.

A foreigner can lodge an appeal in court. The appeal does not stop expulsion.

A foreigner who has been expelled cannot enter Italy again for ten years, unless he/she obtains special authorization from the *Ministro dell'Interno* (Minister of the Interior).

## 2. right of asylum

Foreigners who have fled from their own country because they were personally persecuted (for political, religious, cultural reasons) can apply for asylum in Italy.

Applying for asylum means asking for protection and hospitality, not economic aid.

Foreigners who have fled from their own country in a situation of war or generalized violence can apply for the *permesso di soggiorno* for humanitarian reasons if the Italian government provides for it with a special decree.

An application for asylum is to be submitted on entry to Italy, or as soon as possible, to the nearest *Questura*.

In Lodi an application for asylum is to be submitted to the *Questura – Ufficio immigrazione*, which is in via Defendente 33 (tel. 0371.444390).

At the *Questura*, the asylum seeker has:

- his/her photo taken;
- his/her fingerprints taken;
- his/her personal story or memoirs written down.

The asylum seeker submits:

- an application for *permesso di soggiorno* for asylum;
- an address to which any communication can be sent;
- a declaration from the owner of the lodgings as to his/her willingness to have the asylum seeker stay;
- his/her passport if he/she owns one.

The asylum seeker is issued with a *permesso di soggiorno* which can be renewed every three months until a decision is made. The decision is made by a Central Committee which has its head office in Rome.

While waiting for the decision, the asylum seeker can apply to the *Questura* for early care benefit equal to 17,56 euros a day for 45 days; he/she can also ask to be put into one of the local projects of the National Asylum Programme - PNA (if there are places available).

The PNA exists in Lodi with a project that offers hospitality and integration to sixteen persons and with a help centre at the *Comune di Lodi – settore Politiche sociali*, in via Volturmo 4 (tel. 0371.409329), open on Tuesdays from 9.00 to 12.00.

The asylum seeker has the right to a *tessera sanitaria* (medical card) - see under *Health* - and a *codice fiscale* (taxpayer's code number) -see under *Services*-.

The asylum seeker is summoned by the Central Committee in Rome. The summons arrives at the address he gave. It may take a long time to arrive.

There are three possibilities:

- the application is accepted;
- the application is rejected;
- the application is rejected but the Committee recommends that the local *Questura* grant a *permesso di soggiorno* for humanitarian reasons.

If the application is accepted, the asylum seeker becomes a recognized refugee and he/she obtains a *permesso di soggiorno* lasting two years, which can be renewed.

A refugee has nearly the same rights as an Italian citizen and can apply for *cittadinanza* after five years of regular stay.

If the application is rejected, the asylum seeker must leave the Italian territory within 15 days, or can lodge appeal in court.

If the application is rejected but the Committee recommends that the local *Questura* grant the *permesso di soggiorno* for humanitarian reasons, the *Questura* issues a *permesso di soggiorno*, valid for one year, which allows him/her to work and study.

### 3. shelter organization and homes

The shelter organization in Lodi consists of:

1. night shelter (*ricovero notturno*)
2. hostel for men who have just arrived (*casa di prima accoglienza per uomini*)
3. shelter homes for women (*case dell'accoglienza per donne*)
4. shelter home for men after the first period (*casa di seconda accoglienza per uomini*)
5. counselling, food, clothing (*ascolto, cibo, vestiario*)
6. private homes to rent or to buy (*abitazioni private da affittare o acquistare*)

1. The **ricovero notturno**, open only to single men is in via Defendente 1 (tel. 0371.429225).

It offers 8 beds and toilet facilities, for a maximum of 3 consecutive nights. Free of charge. There are internal regulations which indicate times and rules of behaviour.

For information and booking: *Comune di Lodi – settore Politiche sociali* (tel. 0371.409329); *Caritas Lodigiana – Centro d'ascolto* (Counselling service) (tel. 0371.421775).

Next door to the night shelter there is the **servizio docce** (shower facilities), free, open from Monday to Saturday: 18.30 – 20.00.

2. The **casa di prima accoglienza per uomini** "Don Luigi Savarè" is open only to men over 18; it is in via San Francesco 16 (tel. 0371.420252).

It has 33 beds.

It offers food, lodging and help in finding a house and a job, for a maximum period of 3 months.

The shelter has the following areas:

- a porter's lodge;
- a dining room;
- a kitchen;
- a laundry;
- bedrooms with 2 beds;
- toilet facilities;

Inmates collaborate in the day to day work of the shelter by carrying out small tasks:

- cleaning their rooms;
- looking after the garden;
- helping the kitchen staff.

There are internal regulations which indicate:

- meal times;
- final entry times at night;
- rules of individual behaviour.

3.1. The **casa di prima accoglienza per donne** "Rosa Gattorno – Istituto Figlie di Sant'Anna" is open only to women over 18; it is in via Gorini 38 (tel. 0371.420242)

It has 15 beds.

It offers food, lodging and help in finding a job, for a maximum period of 6 months.

The hostel has the following areas:

- a porter's lodge;
- a dining room;
- a kitchen;
- bedrooms with 2/3 beds;
- toilet facilities.

Inmates collaborate in the day to day work of the shelter by carrying out small tasks:

- cleaning their rooms;
- preparing common meals.

There are internal regulations which indicate:

- meal times;
- final entry times at night;
- rules of individual behaviour.

3.2. The **casa di accoglienza per donne** "San Giacomo" is open only to women over 18; it is in via San Giacomo 15 (tel. 0371.420491).

It has 16 beds (plus 1 for emergency).

It offers food, lodging and help in finding a house and a job, for a maximum period of 3 months.

The shelter has the following areas:

- a dining room;
- a laundry;
- bedrooms with 2 beds;
- toilet facilities.

Inmates help with the running of the house by carrying out small tasks:

- cleaning their rooms;
- cleaning the common spaces;
- helping with the cooking.

There are internal regulations which indicate:

- meal times;
- final entry times at night;
- rules of individual behaviour.

3.3. The **casa per la protezione della giovane** (shelter home for the protection of young women) "Sorelle operaie del Santo Vangelo" is open only to young women under the age of 18 and not accompanied, or to young mothers with their children; it is in via Magenta 63 (tel. 0371.423902). It offers accommodation and assistance.

4. The **casa di seconda accoglienza per uomini** "Comunità alloggio" is open only to men over 18 whose *permesso di soggiorno* and work papers are in order. It is run by the "Progetto Insieme" association and it is in via Gorini 8 (for information tel. 0371.421304, at *Caritas* Charity in Lodi).

It has 14 beds.

The shelter home has the following areas:

- a dining room;
- a kitchen;
- bedrooms with 1/2 beds;
- toilet facilities.

Inmates must pay a rent and a contribution towards the expenses. The lease lasts a year.

5. The **centro "San Giacomo"** is in via San Giacomo 15 (tel. 0371.421772); it is run by the *Caritas* Charity in Lodi.

It offers:

- a *centro d'ascolto* (counselling centre), where you can talk about your problems and receive advice;
- *mensa dei poveri* (canteen for the poor), where you can get a hot meal at lunch and at dinner;
- supply of second-hand clothes in good condition.

6. The **"Progetto Insieme"** association offers help in looking for rented accommodation at fair prices.

It is in via Gorini 8 (tel. 0371.421304, at *Caritas* Charity in Lodi).

The estate agencies in town offer the opportunity of finding lodgings to rent or to buy.

## 4. work

To enter Italy for work reasons a specific work *visto d'ingresso* (entry visa) is necessary. Entry for work depends on the numbers of foreigners allowed into the country by the Government every year (the *decreto flussi* regulates numbers for permanent work, self-employment or seasonal work).

The offices which see to the work papers of foreign citizens are the following:

1. the *Sportello unico* at Lodi's *Prefettura*
2. the Job centre (*Centro per l'impiego*)
3. the Provincial head office of labour (*Direzione provinciale del lavoro*)

1. The **Sportello unico** is the office which sees to regularizing work (before the forthcoming opening of the *Sportello unico* apply to the *Questura*); it is in Lodi's *Prefettura* in corso Umberto 40 (tel. 0371.4471).

There are representatives of:

- *Centro per l'impiego* (where job applications and offers are received);
- *Direzione provinciale del lavoro* (which sees to the entry numbers and issues the *libretto di lavoro*, employment card, to foreigners);
- INAIL (Industrial Injury Compensation Board);
- INPS (National Social Security Institute) which manages mostly workers' pensions;
- *Questura - Ufficio immigrazione* which issues the *permesso di soggiorno*;
- *Ufficio distrettuale delle imposte dirette* (Local Income Tax Office) which issues the *codice fiscale* (taxpayer's code number).

The employer carries out the procedures for settlement:

- he asks to employ a certain foreign citizen to carry out a certain job;
- he ensures this foreign citizen lodgings and a *contratto di soggiorno* (a salary and the cost of the return journey to his/her country of origin).

If everything is regular:

- the *Sportello unico* issues the *nulla osta* (authorization) and sends it to the Italian Consulate of the foreign citizen's country of origin;
- in his/her own country the foreign worker must go to the Italian Embassy or Consulate and obtains the *visto d'ingresso* for Italy;
- on arrival in Italy the foreign worker must go to the *Sportello unico* within eight days to sign his/her *contratto di soggiorno* and obtains his/her *permesso di soggiorno*.

The *permesso di soggiorno* for work reasons lasts for two years and it is renewable (see under *Entry and Stay - permesso di soggiorno*).

2. The **Centro per l'impiego** is a service for people looking for work.

It is in via Gorini 21 (tel. 0371.423762); it is run by the *Provincia di Lodi*.

It offers information about legislation where work is concerned and about vocational training courses; it helps people to find their way towards a job; it allows people to find work and helps them by enrolling them in the lists of the unemployed and job seeking.

Opening hours to the public:

from Monday to Friday: 9.00 – 12.30;

Wednesdays and Thursdays: also 14.45 – 16.15.

3. The **Direzione provinciale del lavoro** runs the numbers of foreign workers allowed into the country and gives authorization for work. It is in via Legnano 23 (tel. 0371.58581).

## 5. school

The Italian school system is divided as follows:

	DURATION	FOR AGES
infanzia	3 years	3 - 6
elementare	5 years	6 - 11
media	3 years	11 - 14
superiore	5 years	14 - 19

Compulsory education is made up of *elementari* and *medie*, for a total of eight years up to 14 years old.

From 14 to 18, all young people must receive some kind of further education towards study or work: they can carry on at *scuole superiori* or attend a *corso di formazione professionale* (vocational training course).

Going to school is a duty and a right for boys and girls, both Italian and foreign, of all ages. Foreign minors (that is people under 18) have a right to education and the duty to enrol in a school in any period of the school year, whether their position or their families' is regular or not. Enrolling in a school doesn't give the right to a *permesso di soggiorno*.

According to the Italian law, schools must take in foreign boys and girls; in particular:

- if possible, they should be put in classes with boys and girls of the same age;
- teaching syllabuses must be adapted and the learning of the Italian language must be facilitated;
- projects must be activated to welcome foreign students, alongside initiatives of intercultural education and activities to maintain their culture and their native language.

The Italian state arranges some literacy courses of the Italian language (beginner and pre-intermediate levels), in the afternoon and at night, to permit both adult and young foreigners to learn to communicate in the language of the country in which they live. These courses are held at the Centro Territoriale per l'Educazione Permanente (local centre for adult education) existing in the area.

Schools can be state or private.

As regards state schools, the *scuole dell'infanzia*, *elementari* and *medie* are run by the *Comune di Lodi – settore Istruzione*, the *scuole superiori* are run by the *Provincia di Lodi – settore Istruzione*.

### scuola dell'infanzia

Attending a *scuola dell'infanzia* is not compulsory.

Children are enrolled with the *Direzione Didattica* (main office of the school administration which brings together some *scuole dell'infanzia* and *elementari* in the same area) of the school, up to a maximum number of places available.

The *scuole dell'infanzia* are open from September (the first day of school changes from year to year) to 30 June, from Monday to Friday.

Opening times are not strict: usually children can arrive between 8.00 and 9.30 and leave between 16.00 and 18.00 depending on the necessities of their parents' work.

During the first days children attend school only part-time and one of their parents is permitted to stay with them to help familiarize them with the new surroundings.

Children have lunch at school: for this parents must fill in a form to hand in to the *Comune di Lodi – settore Istruzione*. The amount each family pays for meal tickets depends on the total family earnings.

### scuola elementare

Attending a *scuola elementare* is compulsory.

Children are enrolled with the *Direzione Didattica* (main office of the school administration which brings together some *scuole dell'infanzia* and *elementari* in the same area) of the school.

The *scuole elementari* are open from September to June (the first and the last days of school change from year to year), from Monday to Friday.

Two school-times can be chosen between:

- *moduli* (modules): lessons usually take place in the morning from 8.30, with some afternoon classes only on certain days;
- *tempo pieno* (full time): lessons usually take place from 8.30 to 16.30, with a lunch break; children have lunch at school according to the same rules as for *scuole dell'infanzia*.

### **scuola media**

Attending a *scuola media* is compulsory.

Students are enrolled at the school they choose.

The *scuole medie* are open from September to June (the first and the last days of school change from year to year), either from Monday to Friday or from Monday to Saturday (depending on each school).

Two school-times can be chosen between:

- *normale* (normal): lessons usually take place in the morning;
- *prolungato* (full day): lessons take place in the morning and in the afternoon, with a lunch break; boys and girls have lunch at school according to the same rules as for *scuole dell'infanzia* and *elementari*.

### **scuola superiore**

Students are enrolled at the school they choose.

In Italy high schools have different specializations. There are different kinds of *licei* - secondary schools with an emphasis on humanities (*liceo classico*), sciences (*liceo scientifico*), art (*liceo artistico*), social sciences (*liceo delle scienze sociali*) and education (*liceo delle scienze della formazione*) - and institutes (technical, professional...).

Some subjects are common to all the courses of study, others instead are specific to that particular course and characterize it.

### **centri di formazione professionale**

They prepare young people for a job with courses lasting two years (for instance assistant chefs, electrician, mechanic...)

These centres are run by the *Regione Lombardia*.

### **scuole statali in Lodi**

#### **scuole dell'infanzia**

I *Circolo* (Teaching District)

"Archinti 1", corso Archinti 39, tel. 0371.420364

"don Gnocchi", via Cabrini 22, tel. 0371.410849

"Colombani", via Torretta, tel. 0371.610233

II *Circolo*

viale Calabria, tel. 0371.30490

via Spezzaferri, tel. 0371.35916

III *Circolo*

"Akwaba", via del Chiosino, tel. 0371.35042

"Serena", via Salvemini, tel. 0371.31974

IV *Circolo*

"Giardino", via delle Orfane 2, tel. 0371.421848

"Jasmin", via Lago di Como, tel. 0371.50268

"Campo di Marte", via Campo di Marte 10,  
tel. 0371.420082

## **scuole elementari**

### **I Circolo**

"Cabrini", corso Archinti 39, *direzione didattica* (main office), tel. 0371.420364  
"don Gnocchi", via Cabrini 22, tel. 0371.411029  
"De Amicis", via san Gualtero, tel. 0371.610236

### **II Circolo**

"Pascoli", via Vittorio Veneto, *direzione didattica*, tel. 0371.31519

### **III Circolo**

"Arcobaleno", via Tortini, *direzione didattica*, tel. 0371.32536  
"Pezzani", via Giovanni XXIII, tel. 0371.34631

### **IV Circolo**

"Barzaghi", via San Giacomo 37, *direzione didattica*, tel. 0371.420066  
"Agnelli", hamlet of Riolo, tel. 0371.421864

## **scuole medie**

"Francesco Cazzulani", via Dante 1, tel. 0371.420362  
"don Lorenzo Milani", via Salvemini 1, tel. 0371.30657  
annexe: via Spezzaferri 7, tel. 0371.31079  
"Ada Negri", via Gorini 15, tel. 0371.423116  
annexe: via X maggio 5, tel. 0371.422362  
annexe: via Gorini 2, tel. 0371.427196

## **scuole superiori**

*Liceo scientifico* "Giovanni Gandini", via Giovanni XXIII, tel. 0371.33521  
annexed course of *Liceo classico* "Pietro Verri", via San Francesco, tel. 0371.420327  
*Istituto sperimentale* "Maffeo Vegio", via Carducci 3,  
tel. 0371.420361

*liceo delle scienze sociali, liceo delle scienze della formazione, liceo linguistico sperimentale*  
(course with an emphasis on foreign languages)

*Liceo artistico* "Callisto Piazza", via Fascetti 3, tel. 0371.432244

*Istituto tecnico commerciale* "Agostino Bassi", via Porta Regale 2, tel. 0371.420502  
accountancy, accountancy for computer programmers, courses for surveyors

*Istituto tecnico industriale* "Alessandro Volta", via Giovanni XXIII 9, tel. 0371.35115  
mechanics, electrotechnics and automation, computer sciences, technological high school

*Istituto professionale per il commercio* "Luigi Einaudi", via Spezzaferri 7, tel. 0371.36488  
company management, tourism, social sciences

*Istituto professionale per l'agricoltura*, via Villa Igea 53,  
tel. 0371.30185

agricultural sciences, courses for confectionery workers

## **centri di formazione professionale**

*Centro di formazione professionale* "Luigi Clerici", via Gorini 6, tel. 0371.426505

*Centro di formazione professionale consortile del Lodigiano*, via Besana 8, tel. 0371.36006

*Centro di formazione professionale* "Canossa", via XX settembre 7, tel. 0371.425961

## **centro territoriale per l'educazione permanente**

at *Istituto comprensivo* "Francesco Cazzulani", via Dante 1, tel. 0371.420362

## 6. health

The main services for health care in the area are:

1. Hospital (*Presidio ospedaliero*)
2. Local Health Authority (ASL - *Azienda Sanitaria Locale della provincia di Lodi*)
3. Chemist's shops (*Farmacie*)

Foreign citizens with a *permesso di soggiorno* for work reasons can and have to enrol with the ASL of the place where they reside (indicated on their *permesso di soggiorno*).

Enrolment with the ASL gives right to take advantage of the health care services of the place where you reside.

In order to obtain their *permesso di soggiorno* for study or for tourism, the foreign citizens took out an insurance policy for possible medical treatment.

Foreign citizens not enrolled with the ASL have the right to urgent or essential medical care only.

A foreign citizen with a regular *permesso di soggiorno* who has health problems can:

- send for or go to his/her **medico curante** (family doctor) from Monday to Friday, by day. The *medico curante* can be chosen in the ASL offices (see the following pages);
- send for the **guardia medica** (emergency medical service) on Saturdays, Sundays, on public holidays and during the night (free number 800.940000 for home telephones; tel. 0371.449000 for mobile telephones).

A foreign citizen without a regular *permesso di soggiorno* who has health problems can go to:

- the **ambulatorio medico per irregolari** (doctor's surgery for unregistered patients) run by the Caritas Charity of San Fereolo, in via Marescalca 1. Opening hours: Monday, Wednesday, Friday: 16.00 – 17.30.

### 1. Ospedale

At the hospital you can be:

- taken in for operations and treatment;
- given specialist treatment in the various surgeries (examinations and treatment for all the different branches of medicine).

Hospitalization is decided by:

- the *pronto soccorso* (casualty department);
- the *medico curante*;
- a *medico specialista* (specialist).

Specialist surgery services are requested by the *medico curante*.

The Lodi's *Ospedale Maggiore* is in largo Donatori di sangue 1 (tel. 0371.371); it offers specialist treatment in the following branches:

- *anestesia* (artificial sleep of part of the body or the whole body, above all before an operation);
- *cardiologia* (heart disease);
- *chirurgia* (surgery);
- dermatologia (skin problems);
- *endoscopia* (internal examinations, in particular of stomach and intestine);
- *fisioterapia* (rehabilitation, in particular after accidents and operations);
- *geriatria* (illnesses of the elderly);
- *nefrologia e dialisi* (kidney diseases);
- *neonatologia e pediatria* (treatment of problems and illnesses of newly born infants and children);
- *neurologia* (nervous disorders);
- *oculistica* (eye problems);
- *odontoiatria* (teeth problems);
- *oncologia* (cancer treatment);
- *ortopedia e traumatologia* (treatment and care of disorders of the bones, also after traumas and distortions);

- *ostetricia e ginecologia* (care during pregnancy and treatment of female genitals problems);
  - *otorinolaringoiatria* (diseases of ear, nose and throat);
  - *pneumologia* (diseases of the respiratory system);
  - *psichiatria* (mental illnesses);
  - *radiologia diagnostica* (xray examinations);
  - radioterapia (treatment with xrays);
  - *terapia fisica* (treatment with special techniques and instruments);
  - *urologia* (diseases of the urinary system);
  - *visite generali* (a series of specialist examinations).
- To book specialist treatment citizens must have:
- the *tessera sanitaria* (health card) issued by the ASL;
  - a *prescrizione* (prescription) by the *medico curante*.

Specialist treatment is booked in the following ways:

- by calling the free number 800.404040 from a home telephone; the booking service is active from Monday to Friday: 8.30 - 18.00; Saturdays: 8.30 - 12.30;

or at:

- the *Centro Unico di Prenotazione – CUP* (Booking centre) at the *ex dispensario*, next to the hospital car park from Monday to Friday: 9.30 - 16.45; Saturdays: 8.00 - 11.30;
- at the *Centro Unico di Prenotazione* inside the hospital building from Monday to Friday: 8.30 - 13.00 and 14.00 - 16.45.

Xrays are booked directly in the *radiologia* department of the hospital from Monday to Friday: 8.30 - 12.00.

No booking is necessary for laboratory and blood tests. You just have to go to the *ex dispensario*, next to the hospital car park from Monday to Friday: 7.30 - 9.30 (Saturdays by booking in advance).

The organization of the Hospital also includes the following:

- the **poliambulatorio Fissiraga**; it is in via Fissiraga. It offers administrative services and help in the treatment of certain illnesses;
- the **unità operativa Neuropsichiatria infantile**; it is in via Giovanni XXIII (tel. 0371.372820 ). It offers neuropsychiatric treatment for children with psychological problems due to growth or for their families.

## 2. ASL

The ASL is the health center which provides specialist surgery services (without hospitalization).

The head office of the ASL is in piazza Ospedale 10 (tel. 0371.371).

The offices where you go to choose a *medico curante* and for all administration are in via Cavour 58 (tel. 0371.372717).

Foreign citizens with a regular *permesso di soggiorno* choose a *medico curante* for themselves and their dependants at the ASL offices depending on the availability of the doctors.

For babies and children under 14 a pediatrician can be chosen depending on availability.

To choose a doctor you must show:

- the *permesso di soggiorno*;
- the *codice fiscale*.

The health services offered by Lodi's ASL are in the following centres:

- **Servizio prevenzione**, via Agostino Bassi 1 (tel. 0371.372492). There are surgeries with the following functions:
  - o vaccinations (some compulsory, others not; the service is free of charge);
  - o help and prevention in the treatment of infectious diseases (in particular those which strike children).

- The *dipartimento* ASSI (**Attività Socio Sanitarie Integrate**) is in piazza Ospedale 10 (for the various phone numbers see under each service).  
It offers the following services:

**Servizio famiglia, infanzia ed età evolutiva** (Family, infancy and age of development services), which includes:

- the **consultorio familiare** (tel. 0371.374543); it is a service for adolescents, women and families. Its function is to safeguard the health of adolescents and women, give psychological and educational support, offer aid to parents of small children. The operators giving their services here are gynaecologists, midwives, psychologists, social workers and educationalists.
- the **tutela minori** (tel. 0371.372792); it is a service for children and young people from 0 to 18, living in very serious difficulties (abuse, abandonment and neglect) and for their families. Psychologists, social workers and educationalists investigate and intervene in such situations.  
Minors in difficulty can be placed in the care of other families for varying periods of time.
- the **psicologia clinica**; it is a service for young adolescents, families, the elderly and people in difficulty. Psychologists, social workers and educationalists offer advice and therapy of psychological nature and a family mediation service during separation and divorce.

**Servizio assistenza e cura adulti e anziani** (Adult and elderly people's assistance and care service), which is in via Mosè Bianchi 1 (tel. 0371.372914) and includes:

- **unità di valutazione geriatria (UVG)**, which is at the *Poliambulatorio* Fissiraga (tel. 0371.372703); it is a service for the elderly and families in difficulty. Specialists in the treatment and care of old people, neurologists, social and health workers, psychologists evaluate the needs of the elderly in difficulty and refer them to the specific services. Elderly people who are not self-sufficient can be put into **residenze sanitarie assistenziali (RSA)**, also called *case di riposo* (old people's homes) temporarily or indefinitely.

The *case di riposo* offer social and medical care according to individual needs.

The *residenze sanitarie assistenziali* in Lodi are the following:

- o the *casa di riposo* Santa Chiara, via Gorini 48 (tel. 0371.4031); here old people can be taken in both temporarily (for a maximum of 30 days) and indefinitely;
- o the *istituto* Santa Savina, via De Lemene 13 and via Marsala 38 (tel. 0371.420193).
- **assistenza domiciliare integrata (ADI)** is a service for people who are no longer self-sufficient. Social workers, doctors, nurses and other health workers satisfy these people's social and health needs.
- **adulti in difficoltà** is a service for people in difficulty (the poor, the unemployed, and social outcasts). Psychologists, social workers, doctors and other workers offer them counselling, help, information and mediation.

**Servizio disabilità e integrazione sociale** (Disability and social integration service) which includes:

- **inserimento lavorativo** (fitting into work), at the *Centro polivalente* in via Giovanni XXIII (tel. 0371.372840); it is a service for people who belong to less advantaged categories (the handicapped, people with psychiatric disorders, drug addicts, minors and adults in difficulty). Psychologists, social workers and educationalists coordinate interventions and plan special projects to fit these people into suitable jobs.
- **unità di valutazione handicap (UVH)**, at the *Comunità Alloggio* in via Vecchia Cremonese 11, (tel. 0371.374801); the service is for the disabled and their families; psychologists, social workers and educationalists plan social rehabilitation and educational projects and offer support to families.
- **dipartimento dipendenze (SERT-NOA)**, which is in via Pallavicino 1 (tel. 0371.372425); it is a service for drug addicts, alcoholics and their families and for schools. The operators

giving their services here are psychologists, doctors, nurses, social workers and educationalists. They offer prevention, help, treatment and rehabilitation.

### 3. Farmacie

	ADDRESS	CLOSING DAY	OPENING HOURS
Barbieri	piazza della Vittoria 43	Monday	8.30-12.30 15.30-19.30
Corbellini	viale Italia 59/A	Wednesday	8.30-12.30 15.30-19.30
Manfrini	piazza della Vittoria 56	Saturday afternoon	8.30-12.30 15.30-19.15
Comunale 1	via san Bassiano 39	Friday afternoon	8.30-12.30 15.30-19.30
Comunale 2	via Cavallotti 23	Thursday afternoon	8.30-12.30 15.30-19.30
Comunale 3	corso Mazzini 78	Saturday afternoon	8.30-12.30 15.30-19.30
Comunale 4	viale Pavia 9	Saturday afternoon	8.30-12.30 16.00-20.00
Dispensario farmaceutico Albarola	Centro commerciale - via Grandi 8	Monday morning	9.00-12.30 15.30-19.30
Mongini	via Marsala 8	Monday morning	8.30-12.30 15.30-19.30
Giberti	corso Roma 29	Monday	8.30-12.30 15.30-19.30
Gastaldi	corso Roma 79	Monday morning	8.30-12.30 15.30-19.30
Sabbia	corso Umberto I 77	Wednesday	8.30-12.30 15.30-19.30

## 7. services

The main services in Lodi are the following:

1. Administration - Commune (*Amministrazione - Comune*)
  - 1.1. Information Desk for Foreigners (*Sportello stranieri*)
  - 1.2. Registry Office (*Anagrafe*)
  - 1.3. Tax Office (*Servizio tributario*)
  - 1.4. Crèches and mother and toddlers groups (*Asili nido e spazi gioco*)
  - 1.5. Young People's Information Centre (*Informagiovani*)
  - 1.6. Women's Centre and Equal Opportunities Centre (*Centro donna e Centro locale di parità*)
  - 1.7. Care for the elderly (*Assistenza anziani*)
  - 1.8. Care for the disabled (*Assistenza disabili*)
2. Revenue Office in Lodi (*Agenzia delle entrate - Ufficio di Lodi*)
3. Local Area Control (*Controllo territoriale*)
  - 3.1. Police Headquarters (*Questura - Polizia di stato*)
  - 3.2. *Carabinieri*
  - 3.3. Financial Police (*Guardia di finanza*)
  - 3.4. Fire Brigade (*Vigili del fuoco*)
  - 3.5. Municipal Police (*Polizia locale*)

1. The **Comune** is the town administration centre.  
Its headquarters are in piazza Broletto 1 (tel. 0371.4091).

1.1. The **Sportello stranieri** is a service where foreign citizens can receive information and advice through interpreters and mediators of Arabic and Albanian origin. It is run by the *settore Politiche sociali* and it is in via delle Orfane 12.

Opening hours to the public:

Tuesdays and Thursdays: 9.00 – 12.00.

1.2. The **anagrafe** is the office which issues:

- the *carta d'identità* (identification document issued to those over the age of 15);
- certificates (birth, marriage, death, domicile etc.)

The *anagrafe* is the office where:

- you report births and deaths;
- wedding banns are published;
- you must declare a change of address.

It is in piazza Mercato 7 (tel. 0371.409269).

Opening hours to the public:

from Monday to Friday: 9.00 – 13.00;

Mondays, Wednesdays and Thursdays also 14.00 – 15.30;

Saturday: 9.00 – 12.00.

1.3. The **servizio tributario** sees to communal taxes which are mainly:

- ICI (local housing rates);
- *tassa sui rifiuti* (refuse collection tax).

The ICI is a tax on houses and private land. It is paid to the Council of residence in two instalments: the first before the 30<sup>th</sup> of June every year, the second before the 20<sup>th</sup> of December every year (it's also possible to pay it in one instalment before the 30<sup>th</sup> of June). The rates are paid at the ESATRI, *Esazione Tributi* (tax collection service), corso Umberto 25 (tel. 0371.422116), or else in post offices.

For information: *Comune di Lodi*.

The refuse collection tax is calculated taking into consideration the size of the house or of the building occupied. It is paid in four instalments a year (it's also possible to pay it in one instalment) at the ESATRI or else in post offices.

1.4. The **asilo nido** takes care of children from 3 months to 3 years. It is a service which offers social and educational back-up for families, but it has no teaching aim.

There are two communal *asili nido* in Lodi:

- "Carillon", in via Volturmo (tel. 0371.423850);
- "Girotondo", in piazza Gobetti (tel. 0371.34602).

The *asili nido* are open from September to July (but the date of beginning and end change from year to year) from Monday to Friday.

They are open from 7.30 to 18.30. Children can be taken between 7.30 and 9.30 and collected at 13.30, 16.30 or 18.30 (depending on the needs of their families).

Application forms must be taken to the *Comune di Lodi – settore Politiche sociali*, via Volturmo 4 (tel. 0371.409329), or directly to the *asili nido* in May or December.

Any family can apply to enrol their child in the *asili nido*.

Applications are accepted according to a placement list. Families where both parents work on middle to low salaries take precedence.

The service is not free. Fees are established according to income. Children are introduced gradually.

The *asilo nido* offers:

- professional care by qualified staff;
- meals;
- nappy changes and personal hygiene;
- health checks;
- educational opportunities.

The **spazio gioco** is a meeting place for children from 3 months to 3 years, accompanied by an adult (parents, grand-parents, other family members).

The *spazio gioco* is a place where children and adults have a chance to meet and communicate.

The *spazio gioco* called "Il Trenino" is in the *Scuola dell'infanzia "Jasmin"* in via Lago di Como (tel. 0371.549082).

It is open from September to June, from Monday to Friday, 10.00 - 12.30 and 15.30 - 18.00.

Enrolment is necessary. Children can be taken twice a week.

1.5. The **Informagiovani** offers help and advice to young people between the ages of 15 and 30 and to those who work with young people. It is in via Gorini 21 (tel. 0371.420573). It gives information and basic hints about the various opportunities open to young people:

- schools and vocational training courses;
- adult education (courses for people who work);
- social life and health;
- culture and free time;
- holidays and tourism;
- opportunities abroad;
- sport.

At the *Informagiovani* you can get information about competitive examinations and temporary work, indications on how to go about looking for work, lists of courses of computer sciences and languages, tourist information, lists of sports and cultural associations in the area.

The service is free.

Opening hours to the public:

from Monday to Friday: 9.30 - 12.00;

Tuesdays and Thursdays: also 14.45 - 18.45;

Wednesdays: also 14.45 - 16.30.

The *Informagiovani* has an Internet point (three computer links; usually each can be used for 30 minutes. The service is not free but low cost).

1.6. The **Centro donna** is a service the aim of which is to increase the value of women's presence and to offer equal opportunities in every sector of local life.

The *Centro donna* is in via delle Orfane 12 (tel. 0371.428418).

It offers counselling and psychological and legal advice about various issues in particular about violence against women and women's rights. There is a telephone number you can call: 339.2983973, from Monday to Saturday, 8.00 - 10.00 and 20.00 - 22.00.

The *Centro donna* organizes and hosts activities and courses for entertainment and free time (dancing, music, etc).

It is also active in promoting the culture of peace.

The service is free.

Opening hours to the public:

Wednesdays: 21.00 - 22.30;

Saturdays: 16.00 - 18.00.

The *Centro donna* houses a counselling service for foreign migrant women, run by the Cestis association.

Opening hours to the public:

Tuesdays and Thursdays: 14.30 - 16.30.

Next door to the *Centro Donna* is the **Centro locale di parità** called "Con-tempo". Its aim is to develop job possibilities for women and to work against the exclusion of women from any kind of job. The centre is run by the *Comune di Lodi - assessorato alle Pari opportunità*, by the ASL and by the *Pari e dispari* association.

The centre is in via delle Orfane 12 (tel. 0371.424183).

Opening hours to the public:

Tuesdays: 9.30 - 13.30;

Thursdays: 14.00 - 18.00.

1.7. The **assistenza agli anziani** includes:

- *Centro anziani* (day care centre for the elderly)
- *assistenza domiciliare* (home care)
- *servizio di distribuzione di pasti a domicilio* (meals on wheels)
- *servizio biancheria* (household linen service)

The **Centro anziani** is a place where the elderly can meet others, spend their free time, carry out small jobs useful to the community.

The *Centro anziani* is in via Gorini 19 (tel. 0371.67978).

Free admission.

Opening hours to the public:

from Monday to Friday: 9.30 - 17.00.

The Centre has also a canteen, which can be used on written application. People intending to take advantage of it must hand in their applications to the *Comune di Lodi - settore Politiche sociali*; the canteen can supply up to 80 hot meals, from Monday to Friday, at 12.00, at low prices.

The **assistenza domiciliare** is a service for the elderly or disabled; it allows them to stay and be cared for in their own homes.

The **servizio di distribuzione di pasti a domicilio** is a service for the elderly or disabled; it offers them hot meals at home.

The **servizio biancheria** is a service for the elderly or disabled; dirty household linen is collected and washed.

An application form must be filled in for all of these services (*assistenza, distribuzione pasti, biancheria*) and handed in to the *Comune di Lodi - settore Politiche sociali*.

Applications are accepted following a graded list: those with most serious problems take precedence. Costs, if any, depend on income.

1.8. The **assistenza ai disabili** includes:

- *Comunità alloggio* (sheltered housing)
- *assistenza domiciliare* (home care)
- *servizio di distribuzione di pasti a domicilio* (meals on wheels)
- *servizio biancheria* (household linen service)

The **Comunità alloggio** "Campo Marte" is a residential centre offering care for adults with minor to middling psychic handicaps.

The *Comunità alloggio* is in via Campo Marte 1 (tel. 0371.421999).

For information: *Comune di Lodi - settore Politiche sociali*.

The services of **assistenza domiciliare, distribuzione di pasti a domicilio, biancheria** are the same as those provided in care for the elderly.

2. The **Agenzia delle entrate – Ufficio di Lodi** is home to the Ministry of Finance for the area; it sees to taxation on a national level. It is in via Polenghi Lombardo (tel. 0371.40141).  
The office issues the *codice fiscale* (taxpayer's code number) to all citizens residing in Italy; it also issues the *partita IVA* (VAT code) to self-employed workers.
3. **Controllo territoriale**
  - 3.1. The **Questura - Polizia di stato** is the office of public administration. There is a *Questura* in every province and it sees to public safety. The head office of Lodi's *Questura* is in Piazza Castello 30 (tel. 0371.4441).  
The emergency number is 113.
  - 3.2. The **Carabinieri** are military police and carry out services of public safety and investigative policing. The corps of *Carabinieri* includes specialist groups, squads and services who can operate all over with special powers and functions. The provincial headquarters are in via Baroncina; the station headquarters are in via San Giacomo 12 (tel. 0371.430497, 0371.430926, 0371.430811).  
The emergency number is 112.
  - 3.3. The **Guardia di finanza** is the military body which controls the citizens' observance of financial laws. The provincial headquarters are in viale Rimembranze 19 (tel. 0371.55797); the operations room is in via Vistarini 35 (tel. 0371.422292).  
The emergency number is 117.
  - 3.4. The **Vigili del fuoco** see to preventing and putting out fires and, more generally, they go to people's aid. The fire station is in via Cadamosto 13 (tel. 0371.412222).  
The emergency number is 115.
  - 3.5. The **Polizia locale** guarantee easy circulation of cars and road traffic in town. The station of the *Polizia locale* is in via Gorini 39 (tel. 0371.420449).  
Opening hours to the public:  
from Monday to Sunday: 8.00 - 13.00 and 14.00 - 19.00.

## 8. territory

The town offers other services of different kinds:

1. public utilities
2. post offices
3. transport
4. culture
5. free time
6. food distribution

### 1. public utilities

The main public utilities are light, water, gas, rubbish.

- **Light**, or electric energy, is produced and distributed by ENEL. In Lodi ENEL is in via Vecchia Cremonese 18 (tel. 0371.4541).  
For information about services: Prontoenel, 24 hours (free number 800.900800).
- **Water** and **gas** are distributed by ASTEM.
- **Rubbish collection** is managed by ASTEM; there are bins for separate collection of paper, iron, plastic, glass, etc.  
ASTEM is in via Vecchia Cremonese (tel. 0371.450243). For information about services: ASTEM offices are in viale Dante Alighieri 2 (tel. 0371.450242, 0371.450244).  
Opening hours to the public:  
from Monday to Friday: 8.30 - 12.00 and 14.00 - 15.00.

### 2. post offices

Post offices offer the following services:

1. *servizio recapito* (to post or receive parcels);
2. *servizio sportelli* (to pay bills and taxes, deposit money, send ordinary letters and recorded delivery letters);
3. *servizio filatelico* (to buy stamps).

In Lodi we can find four *Poste Italiane* offices:

- *filiale di Lodi* (Lodi's main branch), in via Fascetti 1 (tel. 0371.4504301);
- *agenzia Lodi 1*, in piazza Mercato 1 (tel.0371.51853);
- *agenzia Lodi 2*, in via Lodi Vecchio 7 (tel.0371.411787, 0371.412031);
- *agenzia Lodi 3*, in viale Italia 65 (tel.0371.431843).

At the post offices you can deposit your savings, that is you can open a postal checking account; you must produce:

- o *carta d'identità*;
- o *codice fiscale*;
- o *permesso di soggiorno*;
- o a minimum deposit of 50,00 euros.

### 3. transport

There are *ferrovie* (rail) and *autolinee* (bus services).

- The **stazione ferroviaria** (railway station) is in piazza Stazione (tel. 0371.420126).  
Business starts at 6.00 and ends at 20.00 every day.  
Lodi is on the Milan – Bologna line.
- The **autolinee** include town and out of town routes.
  - o The town routes are run by LINE – Transport services, whose head office is in via Cavallotti 62 (tel. 0371.44911). There are three town routes which cover the following areas of Lodi:
    1. Olmo, Ospedale, Ferrovia, San Grato;
    2. Riolo, Ospedale, Ferrovia, Chiosino, Riolo;
    3. Albarola, Ferrovia, Tribunale, Albarola, via Maestri del Lavoro.Bus tickets are bought at any newsagent's and tobacconist's; you can also buy weekly and monthly passes.
  - o The out of town routes are run by STAR (Società Trasporti Automobilistici Regionali), whose head office is in via Dante Alighieri 19 (tel. 0371.51011).  
The stops in Lodi are the following:

1. piazzale Medaglie d'Oro;
2. via Alighieri;
3. via Giovanni XXIII.

STAR bus routes cover the areas surrounding Lodi, Melegnano, Milan, Sant'Angelo Lodigiano, Bergamo.

The routes leaving from Lodi are:

1. Lodi – Treviglio;
2. Lodi – Zorlesco;
3. Lodi – Graffignana;
4. Lodi - Pieve Fissiraga – Sant'Angelo Lodigiano;
5. Lodi - Valera Fratta.

Bus tickets are bought at the STAR office; you can also buy weekly and monthly passes.

#### 4. culture

The main cultural centres are the library, the museums, the archives and the theatre.

- The **Biblioteca Comunale Laudense** satisfies cultural interests and enquiries. It houses collections of books which can be borrowed free of charge. The library is in corso Umberto 63 (tel. 0371.420369); it has two sections:
  - the section for adults, with the following opening hours:  
from Monday to Friday: 14.30 – 18.30;  
Saturdays: 8.30 - 12.30.
  - the section for children, with the following opening hours:  
From Monday to Friday: 14.00 – 18.00;  
Saturdays: 8.30 - 12.30.

In Lodi we can find two main museums:

- the **Museo Civico**, which is in corso Umberto 63 (tel. 0371.420369), with the following opening hours:  
winter - Saturdays: 9.30 - 12.30;  
Sundays: 15.30 - 18.30.  
summer - Saturdays and Sundays: 9.30– 12.30.  
Entrance is free.
- the **Museo del tesoro del Tempio dell'Incoronata** is in via Incoronata 25 (next to the church *Tempio dell'Incoronata*), with the following opening hours:  
Saturdays and Sundays: 15.00 - 18.00.
- The **Archivio Storico Comunale** houses documents about the various institutions in the area and the traditions of the past, which can be consulted free of charge. It is in via Fissiraga 17 (tel. 0371.424128).  
Opening hours:  
winter - from Monday to Friday: 13.30 - 18.30;  
Saturdays: 8.30 – 12.30.  
summer - from Monday to Friday: 8.30 – 12.30.
- The **Teatro alle Vigne**: here plays and concerts are held (tickets are to be bought); it is also the venue for local cultural events. It is in via Cavour 66 (tel. 0371.425862).

#### 5. free time

Lodi offers several opportunities for free time: public parks, sports facilities and cinemas.

- The parks are green areas open to everybody, where you can relax and enjoy yourself, without having to pay. The main parks in Lodi are the following:
  - *parco Belgiardino*, at Belgiardino;
  - *parco dell'Isola Carolina*, viale Dalmazia;
  - *parco di Villa Braila*, viale Piacenza.

Small green areas are present in every district.

- Sports facilities are the places where sports or cultural events are held. Admission is sometimes free, at times tickets are required.

The main sports facilities in Lodi are the following:

- *Centro sportivo Faustina*, piazzale degli Sport; it has three football pitches, an athletics track, baseball and softball courts, an archery field, two small football

pitches, an indoor swimming pool (tel. 0371.32558), an Olympic-size outdoor swimming pool (tel. 0371.432404), basketball, volleyball, gymnastics gyms (tel. 0371.32558);

- o outdoor swimming pool "Concardi", via Ferrabini 3 (tel. 0371.424149);
- o town stadium, viale Pavia 24 (tel. 0371.34143);
- o two regional football pitches at Selvagreca;
- o a regional football pitch at San Gualtero;
- o a regional football pitch at Campo Marte;
- o *Centro ricreativo Belgiardino*, at Belgiardino (tel. 0371.412797), a centre for recreational activities with a swimming pool and a football pitch;
- o *Palazzetto dello sport*, via Piermarini (tel. 0371.30594).

▪ The cinemas in and around Lodi are the following:

- o Fanfulla, viale Pavia 4 (tel. 0371.30740);
- o Marzani, via Gaffurio 26 (tel. 0371.423328);
- o Moderno, corso Adda 97 (tel. 0371.420017);
- o Del Viale, viale Rimembranze 10 (tel. 0371.426028);
- o Cinelandia, at Pieve Fissiraga (next to *Centro Commerciale Bennet*), viale delle Nazioni Unite (tel. 0371.327012).

There is a charge for admission; the amount of the ticket varies according to age.

## 6. food distribution

In the area there are:

1. shopping centres (in which there are supermarkets, various kinds of shops, refreshment bars);
2. supermarkets;
3. specialized food shops (i.e. baker's, butcher's, greengrocer's); there are also some shops selling traditional food from other countries (i.e. Africa, the Middle East, Asia);
4. markets.

▪ The **shopping centres** in and around Lodi are the following:

- o Centro commerciale Lodi, via Grandi 8 (tel. 0371.30616);
- o Il Gigante, at Montanaso Lombardo, via Emilia 2 (0371.410446);
- o Bennet, at San Martino in Strada, via Emilia (tel. 0371.797274);
- o Bennet, at Pieve Fissiraga, s.s. 235 (tel. 0371.239902).

▪ There are about ten small and large **supermarkets** and they can be found in every part of the town.

▪ There is a large number of **food shops**, in every part of the town; they are grocer's, ice-cream and pastry shops, shops selling cheese and dairy products, greengrocer's, delicatessen, butcher's, baker's, and fishmonger's.

A particular kind of shop is:

- o the Cooperativa Nord – Sud, a small shop specializing in fair-trade products which is in via Garibaldi 53/A (tel. 0371.422419); the products are made from raw materials cultivated by cooperatives in developing countries.

There are also shops selling traditional food and products from other countries. They are the following:

- o Food – fresh meat, via Lodino 27 (Arabian specialities);
- o Butcher's, via Solferino 40 (meat butchered according to the Islamic tradition);
- o Ok Marmaris – Pizza and kebab, via Lodino 83 (Turkish specialities).

▪ The **market** in Lodi offers all kinds of products (i.e. food, clothing, household articles); it is held in piazza Mercato and in the surrounding streets on Tuesdays, Thursdays, Saturdays and Sundays, from 7.30 to 12.30.

- o The market in the district of San Bernardo is held in viale Piemonte on Tuesdays, from 7.30 to 12.30.
- o The market in the district of San Fereolo is held in piazza Omegna on Wednesdays from 7.30 to 12.30.